

BEZPEČNOSTNÍ LIST**ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku****1.1 Identifikátor výrobku**

Název výrobku	Aral EcoTronic F 0W-20
Kód produktu	470825-DE01
SDS #	470825
Typ produktu	Kapalné.

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky nebo směsi	Motorové oleje. Pokyny pro specifické použití naleznete v Technickém listu nebo se obraťte na zástupce společnosti.
--------------------------	--

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

První distributor	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	Castrol CEE sp z.o.o, Ul. Grzybowska 62, 00 844 Warszawa
	+48 (0)800 121 4817
E-mailová adresa	MSDSadvice@bp.com

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

TELEFONNÍ ČÍSLO PRO MIMOŘÁDNÉ SITUACE	112
Czech Republic Poison Center	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7) Toxikologické informační středisko Na Bojišti 1 120 00 Prague 2 Tel: + 420 224 919 293 (24 hours)

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti**2.1 Klasifikace látky nebo směsi**

Definice produktu	Směs
<u>Klasifikace v souladu s Nařízením (ES) č.1272/2008 [CLP/GHS]</u>	Neklasifikován.

V oddílech 11 a 12 naleznete podrobnější informace o dopadech na zdraví, příznacích a ekologických rizicích.

2.2 Prvky označení

Signální slovo	Žádné signální slovo.
Standardní věty o nebezpečnosti	Nejsou známy závažné negativní účinky.

Pokyny pro bezpečné zacházení

Prevence	Nelze použít.
Reakce	Nelze použít.
Skladování	Nelze použít.
Odstraňování	Nelze použít.
Nebezpečné složky	Nelze použít.

Dodatečné údaje na štítku	Obsahuje dihydro-3-(2-octadecenyl)furan-2,5-dione. Může vyvolat alergickou reakci. Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.
---------------------------	---

Název výrobku	Aral EcoTronic F 0W-20	Kód produktu	470825-DE01	Strana:	1/18
Verze	2.01	Datum vydání	17 Březen 2026	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	5 Prosinec 2025.			Jazyk	ČEŠTINA

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

EU nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Příloha XVII - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů Nelze použít.

Speciální požadavky na balení

Obaly vybavené uzávěry odolnými proti otevření dětmi Nelze použít.

Dotyková výstraha při nebezpečí Nelze použít.

2.3 Další nebezpečnost

Produkt splňuje kritéria pro PBT nebo vPvB podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha XIII Tato směs neobsahuje žádné látky, které jsou hodnoceny jako PBT nebo vPvB.

Výrobek splňuje kritéria pro vlastnosti narušující činnost endokrinního systému podle nařízení (ES) č. 1907/2006. Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.

Další nebezpečí, která se nepromítají do klasifikace Zbavuje pokožku tuku.
POUŽITÉ MOTOROVÉ OLEJE
Použitý motorový olej může obsahovat nebezpečné látky schopné vyvolat rakovinu kůže.
Viz Toxikologické informace, oddíl 11 tohoto Bezpečnostního listu.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.2 Směsi

Definice produktu Směs

Vysoce rafinovaný základový olej (IP 346 DMSO extrakt < 3%). Patentovaná výkonnostní aditiva.

Název výrobku/přípravku	Identifikátory	%	Klasifikace	Specifické koncentr. limity, M-faktory a ATE	Typ
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	REACH #: 01-2119484627-25 ES: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≥75 - ≤90	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	REACH #: 01-2119471299-27 ES: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Index: 649-474-00-6	≤3	Neklasifikován.	-	[2]
Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	REACH #: 01-2119488911-28 ES: 701-385-4 CAS: -	<3	Repr. 2, H361f	-	[1]
Destiláty (petrolej), lehký parafin odvoskovaný rozpouštědlem	REACH #: 01-2119480132-48 ES: 265-159-2 CAS: 64742-56-9 Index: 649-469-00-9	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
dihydro-3-(2-octadecenyl) furan-2,5-dione	ES: 266-561-0 CAS: 67066-88-0	≤0.3	Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1B, H317	-	[1]

Viz oddíl 16 pro plné znění H-vět uvedených výše.

[1] Látka klasifikovaná jako zdraví škodlivá nebo nebezpečná životnímu prostředí

[2] Látka s expozičními limity

Název výrobku Aral EcoTronic F 0W-20

Kód produktu 470825-DE01

Strana: 2/18

Verze 2.01 **Datum vydání** 17 Březen 2026

Formát Česká republika (Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání 5 Prosinec 2025.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc**4.1 Popis první pomoci**

Styk s očima	V případě kontaktu neprodleně vyplachujte oči dostatečným množstvím vody po dobu 15 minut. Oční víčka nadzvedněte od bulvy, aby bylo zajištěno řádné vypláchnutí. Vyhledejte a odstraňte kontaktní čočky. Vyhledejte lékařskou pomoc.
Při styku s kůží	Umyjte kůži důkladně mýdlem a vodou nebo použijte pro kůži vhodný čistící prostředek. Odstraňte potřísněný oděv a obuv. Před dalším použitím oděv vyperte. Před dalším použitím obuv důkladně vyčistěte. Pokud se projeví podráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.
Inhalační	Při nadýchání vyjděte na čerstvý vzduch. V případě vdechnutí produktů rozložených v ohni, mohou být příznaky opožděné. Postiženou osobu je třeba ponechat pod lékařským dohledem po dobu 48 hodin. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.
Při požití	Nevyvolávejte zvracení, pokud to není výslovně doporučeno lékařem. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.
Ochrana pracovníků první pomoci	Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Podrobnější informace o účincích na zdraví a příznacích - viz kapitola 11.

Potenciální akutní účinky na zdraví

Inhalační	Expozice produktům rozkladu může způsobit ohrožení zdraví. K závažným účinkům může dojít při další expozici.
Při požití	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Při styku s kůží	Zbavuje pokožku tuku. Může způsobit suchost a podráždění kůže.
Styk s očima	Viz: Oddíl 11. Toxikologické informace - Potenciální akutní účinky na zdraví: Styk s očima

Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice

Inhalační	Při nadměrném vdechování kapiček aerosolu ze vzduchu hrozí podráždění dýchací soustavy.
Při požití	Požití velkého množství může vést k nevolnosti a průjmům.
Při styku s kůží	Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt může odmastit pokožku a vést k jejímu podráždění nebo ke vzniku dermatitidy.
Styk s očima	Potenciální riziko přechodného pálení nebo zarudnutí v případě kontaktu s očima.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Poznámky pro lékaře	Opatření musí být v obecném případě orientována symptomaticky a musejí být zaměřena na zmírnění účinků. V případě vdechnutí produktů rozložených v ohni, mohou být příznaky opožděné. Postiženou osobu je třeba ponechat pod lékařským dohledem po dobu 48 hodin.
----------------------------	---

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru**5.1 Hasiva**

Vhodná hasiva	V případě požáru používejte pěnu, suchou chemikálii nebo hasicí přístroj či sprej s oxidem uhličitým.
Nevhodná hasiva	Nepoužívejte proud vody. Použitím proudu vody může dojít k rozšíření požáru tím, že se rozstříkne hořící produkt.

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Nebezpečí z látky nebo směsi	V ohni nebo při zahřátí dochází ke zvýšení tlaku a obal může prasknout.
Nebezpečné hořlavé produkty	Produkty hoření mohou obsahovat následující: oxidy uhlíku (CO, CO ₂) oxidy dusíku (NO, NO ₂ atd.)

5.3 Pokyny pro hasiče

Zvláštní bezpečnostní opatření pro požárníky	Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Ihned izolujte prostor vykázaním všech osob z okolí nehody, pokud došlo k požáru.
Speciální ochranné prostředky pro hasiče	Požárníci musí používat vhodné ochranné prostředky a dýchací přístroje s přetlakovou maskou na celý obličej. Oděvy pro hasiče (včetně helem, ochranných bot a rukavic) splňující evropskou normu EN 469 poskytnou základní úroveň ochrany pro chemické nehody.

Název výrobku Aral EcoTronic F 0W-20

Kód produktu 470825-DE01

Strana: 3/18

Verze 2.01 **Datum vydání** 17 Březen 2026

Formát Česká republika (Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání 5 Prosinec 2025.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze

Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Evakuujte sousední oblast. Zákaz vstupu nepovolaných a nechráněných osob. Nedotýkejte se ani nepřecházejte přes rozlitý materiál. Podlaha může klouzat; dávejte pozor, abyste nespadli. Používejte požadované osobní ochranné prostředky.

Pro pracovníky zasahující v případě nouze

Pokud se vyžaduje speciální oděv pro odstranění úniku, přečtěte si informace v oddíle 8 o vhodných a nevhodných materiálech. Viz také informace v oddíle "Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze".

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace. Jestliže výrobek způsobil znečištění životního prostředí (kanalizace, vodní toky, zemina nebo vzduch), informujte úřady.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Malé rozliti

Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlití. Nechejte vsáknout do inertního materiálu a uložte do příslušného kontejneru pro ukládání odpadu. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.

Velké rozliti

Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlití. Zabraňte vniknutí do kanalizace, vodních toků, základů budov nebo uzavřených prostor. Seberte a shromážděte rozptýlený materiál pomocí nevznětlivého absorbčního prostředku, např. písku, zeminy, vermikulitu, křemeliny a umístěte jej do kontejneru pro likvidaci odpadu v souladu s místními předpisy. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Viz oddíl 1 pro pohotovostní kontaktní informace.
Protipožární opatření najdete v oddíle 5.
Viz oddíl 8 pro informace o vhodných osobních ochranných prostředcích.
Viz kapitola 12 o předběžných opatřeních pro životní prostředí.
Viz oddíl 13 pro další informace o nakládání s odpadem.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Ochranná opatření

Používejte požadované osobní ochranné prostředky.

Doporučení, týkající se hygieny práce

Jídlo, pití a kouření je třeba zakázat v místech kde se s tímto materiálem manipuluje, kde je skladován a zpracováván. Po manipulaci se důkladně umyjte. Odložte kontaminovaný oděv a ochranné prostředky před vstupem do jídelních prostorů. Viz také oddíl 8 pro další informace o hygienických opatřeních.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Skladujte v souladu s místními předpisy. Skladujte v suchém, studeném a dobře větraném prostoru, mimo dosah nekompatibilního materiálu (viz kapitola 10). Chraňte před teplem a přímým slunečním světlem. Do doby, než bude připraven k použití, uchovávejte kontejner uzavřený a utěsněný. Otevřené kontejnery se musí znovu pečlivě utěsnit a udržovat ve svislé poloze, aby se zabránilo úniku. Skladujte a používejte jen v zařízení/nádobách určených pro použití s tímto produktem. Neskladujte v neoznačených kontejnerech.

Nevhodné

Dlouhodobé vystavení zvýšené teplotě

7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

Doporučení

Viz §1.2 a Scénáře expozice v příloze podle možnosti.

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry

Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť

Název výrobku/přípravku	Limitní hodnoty expozice
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální] PEL 8 hodin: 5 mg/m ³ . Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008. NPK-P 15 minuty: 10 mg/m ³ . Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální] PEL 8 hodin: 5 mg/m ³ . Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008. NPK-P 15 minuty: 10 mg/m ³ . Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.
Destiláty (petrolej), lehký parafin odvoskovaný rozpouštědlem	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální] PEL 8 hodin: 5 mg/m ³ . Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.

Název výrobku Aral EcoTronic F 0W-20

Kód produktu 470825-DE01

Strana: 4/18

Verze 2.01 Datum vydání 17 Březen 2026

Formát Česká republika

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání 5 Prosinec 2025.

(Czech Republic)

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

NPK-P 15 minuty: 10 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.

Ačkoli lze v této kapitole uvést specifické OEL pro některé komponenty, ostatní komponenty mohou být přítomny v libovolné mlze, výparech či produkovaném prachu. Specifické OEL tudíž nemusí být pro produkt použitelné jako celek a jsou uvedeny jen pro informaci.

Doporučené procedury monitorování

Je třeba odkázat na normy monitorování, např.: Evropská norma EN 689 (Ovzduší na pracovišti - Pokyny pro stanovení inhalační expozice chemickým látkám pro porovnání s limitními hodnotami a strategie měření) Evropská norma EN 14042 (Ovzduší na pracovišti - Návod k aplikaci a použití postupů posuzování expozice chemickým a biologickým činitelům) Evropská norma EN 482 (Ovzduší na pracovišti - Všeobecné požadavky na postupy měření chemických látek) Pro metody stanovení nebezpečných látek je rovněž nutný odkaz na národní návody postupu.

Biologické expoziční indexy

Název výrobku/přípravku

Indexy expozice

Nejsou známy žádné expoziční indexy.

DNEL/DMEL

Název výrobku/přípravku

čestiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

Výsledek

DNEL - Pracující - Dlouhodobý - Inhalační

2.73 mg/m³

Vliv (následky): Systematický

DNEL - Pracující - Dlouhodobý - Inhalační

5.58 mg/m³

Vliv (následky): Místní

DNEL - Pracující - Dlouhodobý - Dermální

0.97 mg/m³

Vliv (následky): Systematický

DNEL - Obecné obsazení - Dlouhodobý - Inhalační

1.19 mg/m³

Vliv (následky): Místní

DNEL - Obecné obsazení - Dlouhodobý - Orální

0.74 mg/m³

Vliv (následky): Systematický

Reaction products of diphenylamine with nonene, branched

DNEL - Pracující - Dlouhodobý - Inhalační

4.37 mg/m³

Vliv (následky): Systematický

DNEL - Pracující - Dlouhodobý - Dermální

0.62 mg/kg bw/den

Vliv (následky): Systematický

DNEL - Obecné obsazení - Dlouhodobý - Inhalační

1.09 mg/m³

Vliv (následky): Systematický

DNEL - Obecné obsazení - Dlouhodobý - Dermální

0.31 mg/kg bw/den

Vliv (následky): Systematický

DNEL - Obecné obsazení - Dlouhodobý - Orální

0.31 ng/kg bw/den

Vliv (následky): Systematický

PNEC

Název výrobku/přípravku

Výsledek

Název výrobku Aral EcoTronic F 0W-20

Kód produktu 470825-DE01

Strana: 5/18

Verze 2.01

Datum vydání 17 Březen 2026

Formát Česká republika

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání

5 Prosinec 2025.

(Czech Republic)

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředkyDestiláty (ropné), hydrogenované těžké
parafinické**predátora**
9.33 mg/kgReaction products of diphenylamine with nonene,
branched**Čerstvá voda**
0.1 mg/l**Mořská voda**
0.01 mg/l**Čistírna odpadních vod**
1 mg/l**Sladkovodní sediment**
132000 mg/kg dwt**Mořský sediment**
13200 mg/kg dwt**Půda**
263000 mg/kg dwt**8.2 Omezování expozice****Vhodné technické kontroly**

Použijte odtahovou ventilaci nebo jiné technické prostředky k udržení příslušné koncentrace ve vzduchu pod expozičním limitem pro pracovníky.

Veškeré činnosti s chemikáliemi je nutno hodnotit v souvislosti s jejich rizikem vůči zdraví, aby se zajistilo řádné podchycení kontaktu s látkami. Prostředky osobní ochrany je nutno vzít do úvahy pouze poté, co proběhlo vhodné vyhodnocení jiných podob kontrolních opatření (např. technických kontrol). Osobní ochranné prostředky by měly splňovat příslušné normy, být vhodné pro použití, být skladovány v dobrém stavu a řádně udržované.

Váš dodavatel osobních ochranných prostředků by měl být požádán o radu při volbě a ohledně příslušných norem. Další informace získáte od své národní organizace pro standardizaci. Finální volba ochranných prostředků bude záviset na vyhodnocení rizika. Je nezbytné zajistit, aby všechny součásti osobních ochranných prostředků byly kompatibilní.

Individuální ochranná opatření**Hygienická opatření**

Po manipulaci s chemikáliemi a před jídlem, kouřením, použitím toalety nebo na konci směny důkladně omyjte ruce, předloktí a tvář. Zajistěte možnost výplachu očí a sprchu v blízkosti pracoviště.

Ochrana dýchacích cest

V případě nedostatečného větrání používejte vhodné vybavení pro ochranu dýchacích orgánů. V závislosti na typu chemikálií, se kterými se pracuje, pracovních podmínkách, způsobech použití a stavu výstroje je třeba zvolit správné prostředky na ochranu dýchacího ústrojí. Pro všechna zamýšlená použití je nutno vypracovat bezpečnostní postupy. Výstroj na ochranu dýchacího ústrojí je proto třeba vybrat na základě konzultace s dodavatelem/výrobce a podle celkového vyhodnocení pracovních podmínek.

Ochrana očí a obličeje

Ochranné brýle s bočními štítky.

Ochrana kůže**Ochrana rukou****Obecné informace:**

Jelikož pracoviště a manipulační postupy s materiály jsou různé, je nutno stanovit speciální bezpečnostní postupy pro každé zamýšlené použití. Správný výběr ochranných rukavic se odvíjí od chemikálií, s nimiž se má manipulovat, a pracovních podmínek a použití. Většina rukavic poskytuje ochranu pouze po omezenou dobu, po níž je třeba je zlikvidovat a vyměnit (i chemicky nejodolnější rukavice se po opakovaném vystavení chemikáliím protrhnou). Rukavice je třeba zvolit po poradě s dodavatelem / výrobcem a po dokonalém vyhodnocení pracovních podmínek.

Doporučeno: Nitrilové rukavice.

Doba průniku:

Výrobci rukavic zjišťují v podmínkách laboratorního testování dobu průniku, která znamená, jak dlouho by měla rukavice poskytovat účinnou odolnost vůči propustnosti. Při dodržení doporučené doby průniku je však důležité brát v potaz aktuální podmínky na pracovišti. Aktuální technické informace o době průniku u doporučeného typu rukavic se poraďte s vaším dodavatelem rukavic.

Naše doporučení ohledně výběru rukavic jsou následující:

Trvalý kontakt:

Rukavice s minimální dobou průniku 240 minut, nebo >480 minut, lze-li získat vhodné rukavice.

Název výrobku Aral EcoTronic F 0W-20**Kód produktu** 470825-DE01**Strana:** 6/18**Verze** 2.01 **Datum vydání** 17 Březen 2026**Formát** Česká republika (Czech Republic)**Jazyk** ČEŠTINA**Datum předchozího vydání** 5 Prosinec 2025.

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

Nejsou-li k dispozici vhodné rukavice, které by poskytly takovou úroveň ochrany, lze použít rukavice s kratší dobou průniku za dodržení podmínek údržby rukavic a jejich výměny.

Krátkodobá ochrana / ochrana proti postříkání:

Doporučená doba průniku viz výše.

Je známo, že pro krátkodobé, dočasné vystavení lze použít rukavice s kratší dobou průniku. Proto musí být stanoveny a přísně dodržovány příslušné pokyny k údržbě a výměně.

Tloušťka rukavic:

Pro všeobecné použití doporučujeme rukavice o tloušťce zpravidla větší než 0,35 mm.

Je třeba zdůraznit, že tloušťka rukavice není nutně dobrým ukazatelem odolnosti rukavice na určitou chemickou látku, neboť efektivita rukavice bude záviset na přesném složení materiálu, z něhož je rukavice vyrobena. Proto by měl být výběr rukavic založen na zvážení požadavků a znalosti časů proniknutí.

Tloušťka rukavice se může rovněž lišit v závislosti na výrobci rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Proto by měla být vždy vzata v úvahu data výrobce, aby se zajistilo, že bude vybrána nejvhodnější rukavice pro daný úkol.

Poznámka: V závislosti na prováděné aktivitě, může být nutné používat pro různé úkoly rukavice různé tloušťky. Například:

- Tenčí rukavice (0,1 mm nebo méně) mohou být potřebné v případech, kdy je třeba zajistit vysoký stupeň zručnosti. Nicméně, tyto rukavice zajistí pouze krátkodobou ochranu a normálně se používají pouze k jednorázovému použití, poté se vyhodí.

- Silnější rukavice (až 3 mm nebo více) mohou být nutné při mechanickém nebezpečí (např. chemickém), tj. kdy dojde k opotřebení nebo průraznému napětí.

Pokožka a tělo

Používáním ochranných oděvů je dobrým postupem.

V případě možného nebezpečí je třeba, aby příslušný odborník podle typu vykonávané činnosti před manipulací s touto látkou zvolil vhodné osobní ochranné pomůcky.

Bavlněné nebo polyesterové/bavlněné kombinézy poskytují ochranu jen před lehkou povrchovou kontaminací, jež neprosákne na pokožku. Kombinézy by měly být pravidelně čištěny. Pokud je riziko vystavení pokožky vysoké (např. při čištění polítkých ploch nebo při riziku rozstříknutí), bude nezbytné použít oděvy a obuv odolné chemikáliím jako zástěry a/nebo neprodyšné chemické obleky.

Viz normy:

Ochrana dýchacích cest: EN 529

Rukavice: EN 420, EN 374

Ochrana očí: EN 166

Filtrační polomaska: EN 149

Filtrační polomaska s ventilkem: EN 405

Polomaska: EN 140 plus filtr

Celoobličejová maska: EN 136 plus filtr

Částicové filtry: EN 143

Protiplynové/kombinované filtry: EN 14387

Omezování expozice životního prostředí

Pro zajištění dodržení legislativou stanovených podmínek ochrany životního prostředí je potřebné kontrolovat emise z ventilačních a výrobních zařízení. V některých případech bude pro snížení emisí na přijatelnou úroveň potřebné zařadit pračky dýmů, filtry, nebo provést úpravy výrobních zařízení.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

Podmínky měření všech vlastností jsou při standardní teplotě a tlaku, pokud není uvedeno jinak.

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství	Kapalné.
Barva	Jantarová.
Zápach	Nejsou k dispozici.
Prahová hodnota zápachu	Nejsou k dispozici.
Bod tání/bod tuhnutí	Nejsou k dispozici.
Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu	Nejsou k dispozici.
Hořlavost	Nejsou k dispozici.

Název výrobku Aral EcoTronic F 0W-20

Kód produktu 470825-DE01

Strana: 7/18

Verze 2.01 **Datum vydání** 17 Březen 2026

Formát Česká republika (Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání 5 Prosinec 2025.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti**Dolní a horní mezní hodnota výbušnosti**

Nejsou k dispozici.

Bod vzplanutíZavřeného kelímku: >185°C (>365°F) [Pensky-Martens ASTM D 93]
Otevřeného kelímku: 228°C (442.4°F) [Cleveland DIN EN ISO 2592]**Teplota samovznícení**

Chemický název	°C	°F	Metoda
bis(nonylfenyl)amin	440	824	EU A.15

Teplota rozkladu

Nejsou k dispozici.

pH

Nelze použít.

Kinematická viskozitaKinematická: 42.59 mm²/s (42.59 cSt) při 40°C
Kinematická: 7.8 do 8.6 mm²/s (7.8 do 8.6 cSt) při 100°C**Rozpustnost**

Média	Výsledek
voda	Nerozpustné

Partiční koeficient n-oktanol/voda (log Hodnota)

Nelze použít.

Tlak páry

Chemický název	Tlak par při 20 °C		Metoda	Tlak par při 50 °C		Metoda
	mm Hg	kPa		mm Hg	kPa	
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
bis(nonylfenyl)amin	<0.01	<0.0013	EU A.4	0.0019	0.00025	EU A.4
Destiláty (petrolej), lehký parafin odvoskovaný rozpouštědlem	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			

Hustota a/nebo Relativní hustota<1000 kg/m³ (<1 g/cm³) při 15°C**Relativní hustota par**

Nejsou k dispozici.

Vlastnosti částic**Střední velikost částic**

Nelze použít.

9.2 Další informace**Rychlost odpařování**

Nejsou k dispozici.

Výbušné vlastnosti

Nejsou k dispozici.

Oxidační vlastnosti

Nejsou k dispozici.

Bod tuhnutí

-36 °C

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita**10.1 Reaktivita**

Pro tento výrobek nejsou k dispozici žádná specifická data testů. Další informace najdete v Podmínkách, jimž je třeba předejít, a v oddíle Nevhodné materiály.

10.2 Chemická stabilita

Produkt je stabilní.

10.3 Možnost nebezpečných reakcíZa normálních podmínek skladování a používání nedochází k nebezpečným reakcím.
Za normálních podmínek skladování a používání nedochází k nebezpečné polymeraci.**10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit**

Odstraňte veškeré možné zdroje zapálení (jiskry nebo otevřený oheň).

10.5 Neslučitelné materiály

Reaktivní, nebo nekompatibilní s následujícími materiály: oxidační materiály.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Za normálních skladovacích podmínek a použití by se neměly vytvářet nebezpečné produkty rozkladu.

Název výrobku Aral EcoTronic F 0W-20**Kód produktu** 470825-DE01**Strana:** 8/18**Verze** 2.01 **Datum vydání** 17 Březen 2026**Formát** Česká republika (Czech Republic)**Jazyk** ČEŠTINA**Datum předchozího vydání** 5 Prosinec 2025.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

Akutní toxicita

Název výrobku/přípravku

destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

Výsledek

Krysa - Orální - LD50
>5000 mg/kg
OECD 401

Králík - Dermální - LD50
>5000 mg/kg
OECD 402

Krysa - Inhalační - LC50 Prachy a mlhy
>5 mg/l [4 hodin]
OECD 403

Reaction products of diphenylamine with nonene, branched

Krysa - Orální - LD50
>5000 mg/kg
OECD 401

Krysa - Dermální - LD50
>2000 mg/kg
OECD 402

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické

Krysa - Orální - LD50
>5000 mg/kg
OECD 401

Králík - Dermální - LD50
>5000 mg/kg
OECD 402

Krysa - Inhalační - LC50 Prachy a mlhy
>2.18 mg/l [4 hodin]
OECD 403

dihydro-3-(2-octadecenyl)furan-2,5-dione

Krysa - Orální - LD50
>2000 mg/kg
OECD 425

Krysa - Dermální - LD50
>2000 mg/kg
OECD 402

Odhady akutní toxicity

N/A

Žíravost/dráždivost pro kůži

Název výrobku/přípravku

destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

Výsledek

Králík - Kůže - Mírně dráždivý
OECD 404

Reaction products of diphenylamine with nonene, branched

Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži.
OECD 404

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické

Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži.

dihydro-3-(2-octadecenyl)furan-2,5-dione

Králík - Kůže - Dráždivý
OECD 404

Vážné poškození očí / podráždění očí

Název výrobku/přípravku

Výsledek

Název výrobku Aral EcoTronic F 0W-20

Kód produktu 470825-DE01

Strana: 9/18

Verze 2.01 **Datum vydání** 17 Březen 2026

Formát Česká republika (Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání 5 Prosinec 2025.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

Králík - Oči - Není dráždivý pro oči.
OECD 405

Reaction products of diphenylamine with nonene, branched

Králík - Oči - Není dráždivý pro oči.
OECD 405

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické

Králík - Oči - Není dráždivý pro oči.
OECD 405

dihydro-3-(2-octadecenyl)furan-2,5-dione

Králík - Oči - Není dráždivý pro oči.
OECD 405

Žravost/podráždění dýchacích cest

Nejsou k dispozici.

Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže

Název výrobku/přípravku

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

Výsledek

Morče - kůže
OECD 406
Výsledek: Znečitlivělé

Reaction products of diphenylamine with nonene, branched

Morče - kůže
OECD 406
Výsledek: Znečitlivělé

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické

Morče - kůže
OECD 406
Výsledek: Znečitlivělé

dihydro-3-(2-octadecenyl)furan-2,5-dione

Morče - kůže
OECD 406
Výsledek: Senzibilizace

Mutagenita zárodečných buněk

Název výrobku/přípravku

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

Výsledek

In vitro - Bakterie
Test bakteriální reverzní mutace
Výsledek: Negativní

In vitro - Savec - nedefinovaný druh
In vitro test chromozomálních aberací u savců
Výsledek: Negativní

In vivo - Savec - nedefinovaný druh
Mikronukleární test savčích erytrocytů
Výsledek: Negativní

In vitro - Savec - nedefinovaný druh
In vitro test genové mutace savčích buněk
Výsledek: Negativní

Reaction products of diphenylamine with nonene, branched

In vitro - Bakterie
OECD 471 [Test bakteriální reverzní mutace]
Výsledek: Negativní

In vitro - Savec - nedefinovaný druh
OECD 487 [In vitro mikronukleární test]
Výsledek: Negativní

In vitro - Savec - nedefinovaný druh
OECD 476 [In vitro test genové mutace savčích buněk]
Výsledek: Negativní

Název výrobku Aral EcoTronic F 0W-20

Kód produktu 470825-DE01

Strana: 10/18

Verze 2.01 **Datum vydání** 17 Březen 2026

Formát Česká republika (Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání 5 Prosinec 2025.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované
lehké parafinické

In vitro - Bakterie
OECD [Test bakteriální reverzní mutace]
Výsledek: Negativní

In vitro - Savec - nedefinovaný druh
In vitro test chromozomálních aberací u savců
Výsledek: Negativní

dihydro-3-(2-octadecenyl)furan-2,5-dione

In vitro - Bakterie
OECD [Test bakteriální reverzní mutace]
Výsledek: Negativní

In vitro - Savec - nedefinovaný druh
OECD [In vitro test genové mutace savčích buněk]
Výsledek: Negativní

Karcinogenita

Název výrobku/přípravku

destiláty (ropné), hydrogenované těžké
parafinické

Výsledek

Myš - Dermální - Nespecifikováno
OECD 451
Výsledek: Negativní

Toxicita pro reprodukci

Název výrobku/přípravku

destiláty (ropné), hydrogenované těžké
parafinické

Výsledek

Krysa - Orální
OECD 421
Toxicita pro matky: Negativní
Vliv na plodnost: Negativní
Vývojový: Negativní

Reaction products of diphenylamine with nonene,
branched

Krysa - Orální
OECD 421
Toxicita pro matky: Negativní
Vliv na plodnost: Pozitivní
Vývojový: Negativní

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované
lehké parafinické

Krysa - Orální
OECD 421
Toxicita pro matky: Negativní
Vliv na plodnost: Negativní
Vývojový: Negativní

dihydro-3-(2-octadecenyl)furan-2,5-dione

Krysa - Orální
OECD 422
Toxicita pro matky: Negativní
Vliv na plodnost: Negativní
Vývojový: Negativní

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

Nejsou k dispozici.

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

Nejsou k dispozici.

Nebezpečnost při vdechnutí

Název výrobku/přípravku

destiláty (ropné), hydrogenované těžké
parafinické
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované
lehké parafinické

Výsledek

NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1

Název výrobku Aral EcoTronic F 0W-20

Kód produktu 470825-DE01

Strana: 11/18

Verze 2.01 **Datum vydání** 17 Březen 2026

Formát Česká
republika
(Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání 5 Prosinec 2025.

ODDÍL 11: Toxikologické informace**Informace o pravděpodobných cestách expozice**

Předpokládané cesty vstupu: Orální, Dermální, Inhalační, Oči.

Potenciální akutní účinky na zdraví

Inhalační	Expozice produktům rozkladu může způsobit ohrožení zdraví. K závažným účinkům může dojít při další expozici.
Při požití	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Při styku s kůží	Zbavuje pokožku tuku. Může způsobit suchost a podráždění kůže.
Styk s očima	Nejsou známy závažné negativní účinky.

Příznaky odpovídající fyzikálním, chemickým a toxikologickým vlastnostem

Inhalační	Žádné specifické údaje.
Při požití	Žádné specifické údaje.
Při styku s kůží	Nepříznivé příznaky mohou být následující: podráždění suchost praskání
Styk s očima	Žádné specifické údaje.

Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice

Inhalační	Při nadměrném vdechování kapiček aerosolu ze vzduchu hrozí podráždění dýchací soustavy.
Při požití	Požití velkého množství může vést k nevolnosti a průjmu.
Při styku s kůží	Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt může odmastit pokožku a vést k jejímu podráždění nebo ke vzniku dermatitidy.
Styk s očima	Potenciální riziko přechodného pálení nebo zarudnutí v případě kontaktu s očima.

Všeobecně

POUŽITÉ MOTOROVÉ OLEJE
V průběhu používání produkty spalovacího procesu olej v motoru kontaminují. Použité motorové oleje mohou obsahovat nebezpečné látky schopné způsobit rakovinu kůže a proto je nutné se vyhnout častému nebo dlouhodobému styku s použitými motorovými oleji všech typů a značek a dodržovat vysoké standardy osobní hygieny.

Karcinogenita	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Mutagenita	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Vliv na vývoj	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Vliv na plodnost	Nejsou známy závažné negativní účinky.

11.2 Informace o další nebezpečnosti**11.2.1 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému****Závěr/shrnutí [Produkt]**

Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.

11.2.2 Další informace

Nejsou k dispozici.

ODDÍL 12: Ekologické informace**12.1 Toxicita****Název výrobku/přípravku**

Estiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

Výsledek**Akutní - EL50**OECD 201
Řasy
>100 mg/l [72 hodin]**Akutní - EL50**OECD 202
Dafnie
>10000 mg/l [48 hodin]**Akutní - LL50**OECD 203
Ryba
>100 mg/l [96 hodin]**Chronický - NOEL**OECD 201
Řasy
≥100 mg/l [72 hodin]**Název výrobku** Aral EcoTronic F 0W-20**Kód produktu** 470825-DE01**Strana:** 12/18**Verze** 2.01 **Datum vydání** 17 Březen 2026**Formát** Česká republika (Czech Republic)**Jazyk** ČEŠTINA**Datum předchozího vydání** 5 Prosinec 2025.

ODDÍL 12: Ekologické informace

	<p>Chronický - NOEL OECD 211 Dafnie 10 mg/l [21 dnů]</p>
Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	<p>Akutní - EC50 OECD 201 Řasy >100 mg/l [72 hodin]</p> <p>Akutní - EC50 OECD 202 Dafnie >100 mg/l [48 hodin]</p> <p>Akutní - LC50 OECD 203 Ryba >100 mg/l [96 hodin]</p>
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické	<p>Akutní - EL50 OECD 201 Řasy >100 mg/l [72 hodin]</p> <p>Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >10000 mg/l [48 hodin]</p> <p>Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >100 mg/l [96 hodin]</p>
	<p>Chronický - NOEL OECD 201 Řasy ≥100 mg/l [72 hodin]</p>
	<p>Chronický - NOEL OECD 211 Dafnie 10 mg/l [21 dnů]</p>
dihydro-3-(2-octadecenyl)furan-2,5-dione	<p>Akutní - ErL50 OECD 201 Řasy 85.1 mg/l [72 hodin]</p> <p>Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie 36.3 mg/l [48 hodin]</p> <p>Akutní - LC50 OECD 203 Ryba >10 mg/l [96 hodin]</p> <p>Chronický - NOEC OECD 201 Řasy 39 mg/l [72 hodin]</p>

Nebezpečnost pro životní prostředí Není klasifikován jako nebezpečný

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Název výrobku Aral EcoTronic F 0W-20	Kód produktu 470825-DE01	Strana: 13/18
Verze 2.01 Datum vydání 17 Březen 2026	Formát Česká republika (Czech Republic)	Jazyk ČEŠTINA
Datum předchozího vydání 5 Prosinec 2025.		

ODDÍL 12: Ekologické informace

Předpokládá se, že je biologicky odbouratelný.

Název výrobku/přípravku

Výsledek

destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	OECD 301F 31% [28 dnů] - Nesnadno
Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	1% [28 dnů] - Nesnadno
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické	OECD 301F 31% [28 dnů] - Nesnadno
dihydro-3-(2-octadecenyl)furan-2,5-dione	OECD 301D 60% [28 dnů] - Snadno

12.3 Bioakumulační potenciál

U tohoto produktu se neočekává, že bude biologicky kumulován v životním prostředí prostřednictvím potravinového řetězce.

Název výrobku/přípravku	LogP _{ow}	BCF	Potenciální
Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	>7.6	-	Vysoký
dihydro-3-(2-octadecenyl) furan-2,5-dione	-	234.6	Nízký

12.4 Mobilita v půdě

Rozdělovací koeficient půda/voda

Nejsou k dispozici.

Výsledky posouzení PMT a vPvM

Název výrobku/přípravku	PMT	P	M	T	vPvM	vP	vM
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
dihydro-3-(2-octadecenyl) furan-2,5-dione	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne

Mobilita

Rozlitý materiál může proniknout do půdy a kontaminovat spodní vody.

Závěr/shrnutí

Produkt nesplňuje kritéria pro to, aby byl považován za PMT nebo vPvM.

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

nařízení (ES) č. 1907/2006 [REACH]

Název výrobku/přípravku	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	N/A	N/A	N/A	Ano	N/A	N/A	N/A
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
dihydro-3-(2-octadecenyl) furan-2,5-dione	Ne	N/A	Ne	Ne	Ne	N/A	Ne

Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Název výrobku Aral EcoTronic F 0W-20	Kód produktu 470825-DE01	Strana: 14/18
Verze 2.01	Datum vydání 17 Březen 2026	Formát Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání 5 Prosinec 2025.		Jazyk ČEŠTINA

ODDÍL 12: Ekologické informace

Název výrobku/přípravku	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
dihydro-3-(2-octadecenyl) furan-2,5-dione	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne

Závěr/shrnutí Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP] Výrobek nespĺňuje kritéria pro to, aby byl považován za PBT nebo vPvB.

12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Závěr/shrnutí [Produkt] Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.

Ostatní ekologické informace Rozlitý materiál může vytvořit tenkou vrstvu na vodní hladině a fyzicky poškodit vodní organizmy. Rovněž může dojít ke snížení přenosu kyslíku.

12.7 Jiné nepříznivé účinky Nejsou známy závažné negativní účinky.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Produkt

Metody odstraňování Je-li to možné, předejte produkt k recyklaci. Odstraňte prostřednictvím oprávněné osoby/akreditované společnosti v souladu s místními předpisy. (Dle Zákona 541/2020 Sb. o odpadech.)
Nebezpečný odpad Ano.

Katalog odpadů EU (EWC)

Kód odpadu	Označení odpadu
13 02 05*	Nechlorované minerální motorové, převodové a mazací oleje

Nicméně jiné než zamýšlené použití a/nebo přítomnost potenciálních kontaminantů může vyžadovat přidělení alternativního kódu odpadu koncovým uživatelem.

Balení

Metody odstraňování Je-li to možné, předejte produkt k recyklaci. Odstraňte prostřednictvím oprávněné osoby/akreditované společnosti v souladu s místními předpisy. (Dle Zákona 541/2020 Sb. o odpadech.)

Speciální opatření

Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem. V prázdných kontejnerech nebo cisternách mohou zůstat zbytky produktů. Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace.

Odkazy

Komise 2014/955/EU
Směrnice 2008/98/ES

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 UN číslo nebo ID číslo	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.
14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu	-	-	-	-
14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu	-	-	-	-

Název výrobku Aral EcoTronic F 0W-20	Kód produktu 470825-DE01	Strana: 15/18
Verze 2.01 Datum vydání 17 Březen 2026	Formát Česká republika (Czech Republic)	Jazyk ČEŠTINA
Datum předchozího vydání 5 Prosinec 2025.		

ODDÍL 14: Informace pro přepravu				
14.4 Obalová skupina	-	-	-	-
14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí	Ne.	Ne.	Ne.	Ne.
Další informace	-	-	-	-

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele Nejsou k dispozici.

14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO Nejsou k dispozici.

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi EU nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Příloha XIV - Seznam látek podléhajících povolení

Příloha XIV

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

Látky vzbuzující mimořádné obavy

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

Příloha XVII - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů

Název výrobku/přípravku	%	Popis [Použití]
cyklohexan	<0.01	57 [Kontaktní lepidla na bázi neoprenu]

Označení Nelze použít.

Ostatní předpisy

Status podle REACH

Společnost, dle ustanovení oddílu 1, prodává tento produkt v EU v souladu s platnými požadavky REACH.

Americký katalog (TSCA 8b, Zákon o kontrole toxických látek)

Všechny součásti jsou účinné nebo vyčleněné.

Australský katalog (AIC)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Kanadský katalog

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Čínský katalog (IECSC, Čínský katalog současných chemických látek)

Nejméně jedna složka není uvedena v seznamu.

Japonský katalog (CSCL)

Nejméně jedna složka není uvedena v seznamu.

Korejský katalog (KECI, Korejský katalog současných chemikálií)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Filipínský katalog (PICCS, Filipínský katalog chemikálií a chemických látek)

Nejméně jedna složka není uvedena v seznamu.

Tchajwanský seznam chemických látek (TCSI)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Prekurzory výbušnin

Nelze použít.

Látky poškozující ozon (EU 2024/590)

Není v seznamu.

Předchozí informovaný souhlas (PIC) (649/2012/EU)

Není v seznamu.

perzistentních organických znečišťujících

Není v seznamu.

Název výrobku Aral EcoTronic F 0W-20

Kód produktu 470825-DE01

Strana: 16/18

Verze 2.01 **Datum vydání** 17 Březen 2026

Formát Česká republika (Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání 5 Prosinec 2025.

ODDÍL 15: Informace o předpisech

EU - Rámcová směrnice o vodě - Prioritní látky

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

Směrnice Seveso

Tento výrobek není kontrolován podle směrnice Seveso.

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Pro jednu nebo více látek v této směsi bylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti. Pro samotnou směs nebylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti.

ODDÍL 16: Další informace

Zkratky

ADN = Mezinárodní předpisy pro přepravu nebezpečných věcí na vnitrozemských vodních cestách
 ADR = Evropská dohoda týkající se silniční přepravy nebezpečných věcí
 ATE = odhad akutní toxicity
 BCF = biokoncentrační faktor
 CAS = CAS registr
 CLP = Nařízení o klasifikaci, označování a balení látek a směsí [nařízení (ES) 1272/2008]
 CSA = posouzení chemické bezpečnosti
 CSR = zpráva o chemické bezpečnosti
 DMEL = odvozená minimální úroveň, při které dochází k nepříznivým účinkům
 DNEL = odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům
 EINECS = Evropský seznam existujících obchodovaných chemických látek
 ES = scénář expozice
 H nařízení Evropské unie = CLP - specifické nařízení nebezpečnosti
 EWC = Evropský katalog odpadů
 GHS = Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek a směsí
 IATA = Asociace pro mezinárodní leteckou dopravu
 IBC = IBC kontejner
 IMDG = námořní přeprava nebezpečných věcí dle IMDG
 LogPow = logaritmus rozdělovacího koeficientu oktanol/voda
 MARPOL = Mezinárodní úmluva o zabránění znečištění z lodí z roku 1973 ve znění protokolu z roku 1978. ("MARPOL" = znečištění moří)
 OECD = Organizace pro ekonomickou spolupráci a rozvoj
 PBT = perzistentní, bioakumulativní a toxická/é
 PNEC = odhad koncentrace, při níž nedochází k nepříznivým účinkům
 REACH = Registrace, hodnocení, povolování a omezování chemických látek [nařízení (ES) 1907/2006]
 RID = Nařízení o mezinárodní přepravě nebezpečného zboží po železnici
 RRN = Registrační číslo REACH
 SADT = teplota samovolně se urychlujícího rozkladu
 SVHC = látky vyvolávající velmi velké obavy
 STOT-RE = specifický cílový orgán toxicity - opakovaná expozice
 STOT-SE = specifický cílový orgán toxicity - jednorázová expozice
 TWA = Vážený průměr v čase
 UN = Organizace spojených národů (OSN)
 UVCB = Komplexní uhlovodíková látka
 VOC = těkavé organické látky
 vPvB = vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní
 Liší se = může obsahovat jednu nebo více následujících látek 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Postup používaný k odvození klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikace	Odůvodnění
Neklasifikován.	
Plně znění zkrácených H-vět H304 H315 H317 H361f	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt. Dráždí kůži. Může vyvolat alergickou kožní reakci. Podezření na poškození reprodukční schopnosti.

Název výrobku	Aral EcoTronic F 0W-20	Kód produktu	470825-DE01	Strana: 17/18			
Verze	2.01	Datum vydání	17 Březen 2026	Formát	Česká republika (Czech Republic)	Jazyk	ČEŠTINA
Datum předchozího vydání	5 Prosinec 2025.						

ODDÍL 16: Další informace

Plné znění klasifikací [CLP/ GHS]

Asp. Tox. 1
Repr. 2
Skin Irrit. 2
Skin Sens. 1B

NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
TOXICITA PRO REPRODUKCI - Kategorie 2
ŽÍRAVOST/DRÁŽDIVOST PRO KŮŽI - Kategorie 2
SENZIBILIZACE KŮŽE - Kategorie 1B

Historie

Datum vydání/ Datum revize 17/03/2026.
Datum předchozího vydání 05/12/2025.
Připravil Product Stewardship

☑ **Označuje informace, které byly změněny oproti předchozí verzi.**

Poznámka pro čtenáře

Byly podniknuty všechny rozumně dostupné kroky aby bylo zajištěno, že tento list a v něm obsažené informace o zdraví, bezpečnosti a životním prostředí jsou přesné k níže uvedenému datu. Žádná záruka nebo prohlášení, vyjádřené výslovně nebo předpokládané, nejsou učiněna, pokud jde o přesnost a úplnost dat a informací v tomto listu.

Tyto informace a pokyny přiložte, když je produkt prodáván pro určenou aplikaci nebo aplikace. Výrobek by neměl být používán pro jiné než uvedené použití nebo pro použití bez získání informací od skupiny BP.

Je povinností uživatele ohodnotit tento produkt, používat jej bezpečně a vyhovět všem příslušným zákonům a nařízením. Dodavatel nebude zodpovědná za jakékoliv poškození nebo úrazy způsobené jiným, než stanoveným používáním tohoto materiálu, jakýmkoliv zanedbáním doporučení, nebo jakýmkoliv riziky spočívajícími v povaze tohoto materiálu. Kupující strana, která tento produkt dodává straně třetí, je povinna podniknout všechny nezbytné kroky aby zaručila, že každému, kdo používá tento produkt nebo s ním zachází, byly poskytnuty informace, které jsou obsaženy v tomto listu. Zaměstnavatelé mají povinnost sdělit zaměstnancům i jiným osobám, které by mohli být vystaveny jakýmkoliv rizikům popsány v tomto listu, všechna bezpečnostní opatření, která mají být podniknuta. Můžete se obrátit na skupinu BP, pokud chcete zjistit, zda je tento dokument nejaktuálnější. Pozměňování tohoto dokumentu je přísně zakázáno.

Název výrobku Aral EcoTronic F 0W-20

Kód produktu 470825-DE01

Strana: 18/18

Verze 2.01 **Datum vydání** 17 Březen 2026

Formát Česká republika (Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání 5 Prosinec 2025.